



**2023/0397(COD)**

8.2.2024

# **PREDLOGI SPREMEMB 1-102**

**Osnutek mnenja**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos)**

Vzpostavitev instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan

Predlog uredbe

(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))



## **Predlog spremembe 1**

### **Martina Michels**

#### **Predlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) V skupnem interesu Unije in njenih partneric z Zahodnega Balkana<sup>1</sup> je, da se okrepijo prizadevanja za reforme političnih, pravnih in gospodarskih sistemov slednjih z namenom, da v prihodnosti postanejo članice Unije. Možnost članstva v Uniji ima močan preobrazbeni učinek, ki vključuje **pozitivne demokratične, politične, gospodarske in družbene spremembe**.

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo\*, Črna gora, Severna Makedonija in Srbija.\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

*Predlog spremembe*

(1) V skupnem interesu Unije in njenih partneric z Zahodnega Balkana<sup>1</sup> je, da se okrepijo prizadevanja za reforme političnih, pravnih in gospodarskih sistemov slednjih z namenom, da v prihodnosti postanejo članice Unije. Možnost članstva v Uniji ima močan preobrazbeni učinek, ki vključuje **pozitiven demokratični, politični, gospodarski, socialni, teritorialni in družbeni razvoj ter napredek**.

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo\*, Črna gora, Severna Makedonija in Srbija.\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

Or. en

## **Predlog spremembe 2**

### **Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

#### **Predlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) V skupnem interesu Unije in njenih partneric z Zahodnega Balkana<sup>1</sup> je, da se okrepijo prizadevanja za reforme političnih, pravnih in **gospodarskih** sistemov slednjih z namenom, da v prihodnosti postanejo članice Unije. Možnost članstva v Uniji ima močan

preobrazbeni učinek, ki vključuje pozitivne demokratične, politične, gospodarske in družbene spremembe.

ima močen preobrazbeni učinek, ki vključuje pozitivne demokratične, politične, gospodarske in družbene spremembe.

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo\*, Črna gora, Severna Makedonija in Srbija.\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

---

<sup>1</sup> Albanija, Bosna in Hercegovina, Kosovo\*, Črna gora, Severna Makedonija in Srbija.\* To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

Or. en

### **Predlog spremembe 3** **Daniel Buda**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(1a) Evropska unija mora spodbujati širitveni proces in okrepiti svojo prisotnost v regiji. Članstvo Zahodnega Balkana je v političnem, varnostnem in gospodarskem interesu Unije in njenih partneric. Sedanje geopolitične razmere potrjujejo, kako pomembna sta stabilnost in demokratični razvoj v državah in regijah na zunanjih mejah EU, tudi na Zahodnem Balkanu.***

Or. en

### **Predlog spremembe 4** **Daniel Buda**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(2) Nekatere prednosti članstva v Uniji

(2) Nekatere prednosti članstva v Uniji

je treba omogočiti že pred pristopom. Gospodarsko zблиževanje je v središču teh prednosti. Trenutno je stopnja zблиževanja na Zahodnem Balkanu v smislu BDP na prebivalca, izražena v standardih kupne moči, še vedno nizka, in sicer med 30 % in 50 % povprečja Unije, in ne napreduje dovolj hitro.

je treba omogočiti že pred pristopom. Gospodarsko zблиževanje je v središču teh prednosti. ***Cilj bi moral biti, da se partnericam omogoči krepitev reform in naložb, da bi znatno pospešile širitveni proces in rast svojih gospodarstev.*** Trenutno je stopnja zблиževanja na Zahodnem Balkanu v smislu BDP na prebivalca, izražena v standardih kupne moči, še vedno nizka, in sicer med 30 % in 50 % povprečja Unije, in ne napreduje dovolj hitro.

Or. en

## **Predlog spremembe 5** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Nekatere prednosti članstva v Uniji je treba omogočiti že pred pristopom. Gospodarsko zблиževanje je v središču teh prednosti. Trenutno je stopnja zблиževanja na Zahodnem Balkanu v smislu BDP na prebivalca, izražena v standardih kupne moči, še vedno nizka, in sicer med 30 % in 50 % povprečja Unije, in ne napreduje dovolj hitro.

*Predlog spremembe*

(2) Nekatere prednosti članstva v Uniji je treba omogočiti že pred pristopom. Gospodarsko, ***socialno in teritorialno*** zблиževanje je v središču teh prednosti. Trenutno je stopnja zблиževanja na Zahodnem Balkanu v smislu BDP na prebivalca, izražena v standardih kupne moči, še vedno nizka, in sicer med 30 % in 50 % povprečja Unije, in ne napreduje dovolj hitro.

Or. en

## **Predlog spremembe 6** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Za izvajanje tega načrta za rast je

*Predlog spremembe*

(4) Za izvajanje tega načrta za rast je

potrebno okrepljeno financiranje v okviru novega namenskega instrumenta financiranja, instrumenta za reforme in rast, da bi regiji pomagali pri izvajanju reform za *spodbujane* rasti, regionalnega povezovanja in skupnega regionalnega trga.

potrebno okrepljeno financiranje v okviru novega namenskega instrumenta financiranja, instrumenta za reforme in rast, da bi regiji pomagali pri izvajanju reform za *spodbujanje trajnostne* rasti, regionalnega povezovanja in skupnega regionalnega trga.

Or. en

## **Predlog spremembe 7** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti.

*Predlog spremembe*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s *pravičnim in vključujočim* prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti, *pa tudi kakovostnemu upravljanju in krepitvi upravnih zmogljivosti na vseh ravneh.*

Or. en

## **Predlog spremembe 8** **Hannes Heide, Marcos Ros Sempere, Matthias Ecke**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti,

*Predlog spremembe*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti,

vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti.

vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti, ***trajnostnemu turizmu, pa tudi kulturnim in ustvarjalnim sektorjem in industrijam.***

Or. en

## **Predlog spremembe 9** **Denis Nesci**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti.

*Predlog spremembe*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti, ***zdravju, trgovini ter vzpostavitvi trgovinskih partnerstev.***

Or. en

## **Predlog spremembe 10** **Bronis Ropé** v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, ***energetiki***, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter

*Predlog spremembe*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: ***trajnostni*** povezljivosti, vključno s prometom, ***energiji iz obnovljivih virov***, zelenemu in

razvoju znanj in spretnosti.

digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti.

Or. en

### **Predlog spremembe 11**

**Stelios Kiburopoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

#### **Predlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju ter razvoju znanj in spretnosti.

*Predlog spremembe*

(5) Da bi dosegli te cilje, bi bilo treba v zvezi z naložbenimi področji posebno pozornost nameniti sektorjem, ki bodo verjetno ključni multiplikatorji socialnega in gospodarskega razvoja: povezljivosti, vključno s prometom, energetiki, zelenemu in digitalnemu prehodu, izobraževanju, **raziskavam** ter razvoju znanj in spretnosti.

Or. en

### **Predlog spremembe 12**

**Hannes Heide, Marcos Ros Sempere, Matthias Ecke**

#### **Predlog uredbe**

##### **Uvodna izjava 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(5a) Potenciala za gospodarsko rast in ustvarjanje delovnih mest ni mogoče v celoti uresničiti, ne da bi izkoristili možnosti za gospodarski razvoj na lokalni ravni ter pri oblikovanju in izvajanju instrumenta uporabili lokalni pristop s strukturiranim vključevanjem občin in regij, socialnih partnerjev, organizacij civilne družbe ter prostovoljnih združenj.***

Or. en



**Predlog spremembe 13**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(5a) Države Zahodnega Balkana je treba podpreti, da bi izvedle prehod na čisto energijo, saj se približno 70 % električne energije v tej regiji proizvede s premogom<sup>1a</sup>, ter vzpostavile sodobno, dinamično in razogljíčeno gospodarstvo z boljšimi zaposlitvenimi možnostmi.**

---

*1a*

*<https://webalkans.eu/en/themes/connectivity/energy/>*

Or. en

**Predlog spremembe 14**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 5 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(5b) Še naprej bi se bilo treba prednostno osredotočati na digitalizacijo v državah Zahodnega Balkana, da bi se izboljšali splošna družbena blaginja in digitalna pismenost ter hitro razširila širokopasovna povezljivost.**

Or. en

**Predlog spremembe 15**  
**Bronis Ropé**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Prometna infrastruktura je bistvena za izboljšanje povezljivosti med partnericami z Zahodnega Balkana in EU. Prispevati bi morala k vključevanju regije v Unijo. Komisija je v svoj predlog za revizijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) vključila novi koridor, ki prečka regijo Zahodnega Balkana (koridor Zahodni Balkan–vzhodno Sredozemlje). Omrežje TEN-T bi moralo biti referenca za financiranje prometne infrastrukture v regiji.

*Predlog spremembe*

(6) ***Učinkovita, varna in okolju prijazna*** prometna infrastruktura je bistvena za izboljšanje povezljivosti med partnericami z Zahodnega Balkana in EU. Prispevati bi morala k vključevanju regije v Unijo. Komisija je v svoj predlog za revizijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) vključila novi koridor, ki prečka regijo Zahodnega Balkana (koridor Zahodni Balkan–vzhodno Sredozemlje). Omrežje TEN-T bi moralo biti referenca za financiranje ***trajnostne*** prometne infrastrukture v regiji.

Or. en

**Predlog spremembe 16**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Prometna infrastruktura je bistvena za izboljšanje povezljivosti med partnericami z Zahodnega Balkana in EU. Prispevati bi morala k vključevanju regije v Unijo. Komisija je v svoj predlog za revizijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) vključila novi koridor, ki prečka regijo Zahodnega Balkana (koridor Zahodni Balkan–vzhodno Sredozemlje). Omrežje TEN-T bi moralo biti ***referenca*** za financiranje prometne infrastrukture v regiji.

*Predlog spremembe*

(6) Prometna infrastruktura je bistvena za izboljšanje povezljivosti med partnericami z Zahodnega Balkana in EU. Prispevati bi morala k vključevanju regije v Unijo. Komisija je v svoj predlog za revizijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) vključila novi koridor, ki prečka regijo Zahodnega Balkana (koridor Zahodni Balkan–vzhodno Sredozemlje). Omrežje TEN-T bi moralo biti ***ena od referenc*** za financiranje prometne infrastrukture v regiji.

Or. en

**Predlog spremembe 17**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 6 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6a) *Izboljšanje povezljivosti na Zahodnem Balkanu, pa tudi med Zahodnim Balkanom in Evropsko unijo, je bistven dejavnik, ki bo prispeval k rasti in delovnim mestom ter očitno koristil gospodarstvu in državljanom v regiji, saj je razvitost infrastrukture v regiji za približno 50 % nižja od povprečja EU<sup>2a</sup>.***

---

*2a*

*<https://www.eib.org/en/stories/infrastructure-re-development-western-balkans>*

Or. en

**Predlog spremembe 18**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(7a) *Na območju Balkana je treba izboljšati upravljanje meja. To bi lahko vključevalo uvedbo naprednih tehnologij mejnih kontrol, usposabljanje osebja na mejah in razvoj učinkovitih postopkov za zaznavanje in upravljanje tokov nedovoljenih migracij.***

Or. en

**Predlog spremembe 19**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 7 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(7b) Pomembno je podpreti socialno-ekonomski razvoj držav Balkana, tudi s spodbujanjem zaposlovanja in dostopa do osnovnih storitev, kot sta izobraževanje in zdravstveno varstvo.**

Or. en

**Predlog spremembe 20**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 7 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(7c) Da bi ustavili tokove nedovoljenih migracij, je treba spodbujati mednarodno in regionalno sodelovanje. To bi lahko vključevalo sodelovanje z drugimi državami EU in mednarodnimi organizacijami, da bi razvili skupne strategije za obvladovanje migracij in si delili odgovornosti.**

Or. en

**Predlog spremembe 21**  
**André Rougé**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev. Splošni cilji instrumenta bi morali biti

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev. Splošni cilji instrumenta bi morali biti

pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja, postopnega povezovanja z enotnim trgom Unije, socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana *ter usklajevanja z zakonodajo, pravili, standardi, politikami in praksami* Unije z namenom članstva v Uniji. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform, povezanih s temelji širitvenega procesa, vključno s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja, postopnega povezovanja z enotnim trgom Unije *in* socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana, *da se razvije vzajemno koristna gospodarska izmenjava med Evropsko unijo in Zahodnim Balkanom, pri čemer te pobude za približevanje še ne pomenijo širitve* Unije na države Zahodnega Balkana. Tako bi instrument ostal gospodarsko orodje brez političnih ciljev. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform, povezanih s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

Or. fr

## **Predlog spremembe 22** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev. Splošni cilji instrumenta bi morali biti pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja, postopnega povezovanja z enotnim trgom Unije, socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana ter usklajevanja z zakonodajo, pravili, standardi, politikami in praksami Unije z namenom članstva v Uniji. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform, povezanih s temelji širitvenega procesa, vključno s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih

*Predlog spremembe*

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev. Splošni cilji instrumenta bi morali biti pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja *in kohezije*, postopnega povezovanja z enotnim trgom Unije, socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana ter usklajevanja z zakonodajo, pravili, standardi, politikami in praksami Unije, *vključno z Evropskim kodeksom dobre prakse za partnerstvo in načelom upravljanja na več ravneh*, z namenom članstva v Uniji. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform,

financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

povezanih s temelji širitvenega procesa, vključno s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

Or. en

### **Predlog spremembe 23** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev. Splošni cilji instrumenta bi morali biti pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja, postopnega povezovanja z enotnim trgov Unije, socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana ter usklajevanja z zakonodajo, pravili, standardi, politikami in praksami Unije z namenom članstva v Uniji. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform, povezanih s temelji širitvenega procesa, vključno s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

*Predlog spremembe*

(9) Podpora v okviru instrumenta bi morala biti zagotovljena za izpolnitev splošnih in specifičnih ciljev na podlagi določenih meril in jasnih plačilnih pogojev, **zaščitenih s celovitimi revizijskimi okviri**. Splošni cilji instrumenta bi morali biti pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja, postopnega povezovanja z enotnim trgov Unije, socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev Zahodnega Balkana ter usklajevanja z zakonodajo, pravili, standardi, politikami in praksami Unije z namenom članstva v Uniji. Instrument bi moral prispevati tudi k pospešitvi reform, povezanih s temelji širitvenega procesa, vključno s pravno državo, javnim naročanjem in nadzorom državne pomoči, upravljanjem javnih financ in bojem proti korupciji. Za te cilje bi si bilo treba prizadevati z medsebojnim dopolnjevanjem.

Or. en

### **Predlog spremembe 24** **Stelios Kibropoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(9a)** *Vsi ukrepi v okviru instrumenta bi morali biti v celoti skladni s temeljnimi vrednotami Evropske unije, kot so določene v členu 3 PDEU, ter prispevati k spodbujanju načel upravljanja na več ravneh in partnerstva, lokalnega pristopa in doseganja postopnega povezovanja v zvezi z gospodarsko, socialno in teritorialno kohezijo upravičenk v skladu z duhom kohezijske politike iz členov 174 in 155 PDEU.*

Or. en

**Predlog spremembe 25**  
**Hannes Heide, Marcos Ros Sempere, Matthias Ecke**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(9a)** *Velik del pravnega reda EU izvajajo lokalni in regionalni organi na podnacionalni ravni. Z instrumentom bi bilo treba podpirati strukturne reforme za izboljšanje učinkovitosti javne uprave na vseh ravneh upravljanja.*

Or. en

**Predlog spremembe 26**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 9 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(9a) Bistveno je, da se vse te naložbe Evropske unije v Zahodni Balkan predstavijo javnosti, da bi jo ozavestili o pomenu članstva v EU in zmanjšali vpliv Rusije in Kitajske v regiji.**

Or. en

**Predlog spremembe 27**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Instrument bi moral spodbujati načela razvojne učinkovitosti ob upoštevanju dodatnosti glede podpore, ki se zagotavlja v okviru drugih programov in instrumentov Unije, ter **prizadevanju za preprečevanje** podvajanja med pomočjo na podlagi te uredbe in drugo pomočjo, ki jo zagotavljajo Unija, države članice, tretje države ter večstranske in regionalne organizacije in subjekti.

*Predlog spremembe*

(10) Instrument bi moral spodbujati načela razvojne učinkovitosti ob upoštevanju dodatnosti glede podpore, ki se zagotavlja v okviru drugih programov in instrumentov Unije, ter **preprečevanju** podvajanja med pomočjo na podlagi te uredbe in drugo pomočjo, ki jo zagotavljajo Unija, države članice, tretje države ter večstranske in regionalne organizacije in subjekti.

Or. en

**Predlog spremembe 28**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 11**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(11) Instrument bi moral zagotavljati skladnost s splošnimi cilji zunanjega delovanja Unije, kot so določeni v členu 21 Pogodbe o Evropski uniji, vključno s spoštovanjem temeljnih pravic, kot so zapisane v Listini EU o temeljnih pravicah, in jih podpirati. Zagotovil bo zlasti varstvo in spodbujanje človekovih pravic ter

*Predlog spremembe*

(11) Instrument bi moral zagotavljati skladnost s splošnimi cilji zunanjega delovanja Unije, kot so določeni v členu 21 Pogodbe o Evropski uniji, vključno s spoštovanjem temeljnih pravic, kot so zapisane v Listini EU o temeljnih pravicah, in jih podpirati. Zagotovil bo zlasti varstvo in spodbujanje človekovih pravic ter



pravne države.

pravne države, *ki so temeljni politični pogoji za pristopni proces k EU.*

Or. en

**Predlog spremembe 29**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 12**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Dejavnosti v okviru instrumenta bi morale podpirati napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja ter spoštovanju Pariškega sporazuma in Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja, Konvencije Združenih narodov o biološki raznovrstnosti in Konvencije Združenih narodov o boju proti dezertifikaciji ter ne bi smele prispevati k degradaciji okolja ali povzročati škode okolju ali podnebnju. Ukrepi, ki se financirajo v okviru instrumenta, bi morali biti v skladu z nacionalnimi energetske in podnebnimi načrti upravičenk, njihovim nacionalno določenim prispevkom in ambicijo, da se doseže podnebna nevtralnost **do leta 2050**. Instrument bi moral prispevati k blažilnim ukrepom in sposobnosti prilagajanja škodljivim učinkom podnebnih sprememb ter krepiti odpornost proti podnebnim spremembam.

*Predlog spremembe*

(12) Dejavnosti v okviru instrumenta bi morale podpirati napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja ter spoštovanju Pariškega sporazuma in Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja, Konvencije Združenih narodov o biološki raznovrstnosti in Konvencije Združenih narodov o boju proti dezertifikaciji ter ne bi smele prispevati k degradaciji okolja ali povzročati škode okolju ali podnebnju. Ukrepi, ki se financirajo v okviru instrumenta, bi morali biti v skladu z nacionalnimi energetske in podnebnimi načrti upravičenk, njihovim nacionalno določenim prispevkom in ambicijo, da se doseže podnebna nevtralnost. Instrument bi moral prispevati k blažilnim ukrepom in sposobnosti prilagajanja škodljivim učinkom podnebnih sprememb ter krepiti odpornost proti podnebnim spremembam.

Or. en

**Predlog spremembe 30**  
**Stelios Kibropoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 13**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) Izvajanje te uredbe bi moralo slediti načeloma enakosti in nediskriminacije, kot sta opredeljeni v strategijah za Unijo enakosti. Pri tem bi bilo treba spodbujati enakost spolov ter opolnomočenje žensk in deklic ter si prizadevati za varstvo in spodbujanje pravic žensk in deklic v skladu z akcijskimi načrti EU za enakost spolov ter ustreznimi sklepi Sveta in mednarodnimi konvencijami. Izvajanje instrumenta bi moralo biti skladno s Konvencijo Združenih narodov o pravicah invalidov **ter** zagotavljati dostopnost v okviru naložb in tehnične pomoči **instrumenta**.

*Predlog spremembe*

(13) Izvajanje te uredbe bi moralo slediti načeloma enakosti in nediskriminacije, kot sta opredeljeni v strategijah za Unijo enakosti. Pri tem bi bilo treba spodbujati enakost spolov ter opolnomočenje žensk in deklic ter si prizadevati za varstvo in spodbujanje pravic žensk in deklic v skladu z akcijskimi načrti EU za enakost spolov ter ustreznimi sklepi Sveta in mednarodnimi konvencijami. Izvajanje instrumenta bi moralo biti skladno s Konvencijo Združenih narodov o pravicah invalidov **in strategijo o pravicah invalidov za obdobje 2021–2030. Vsi nacionalni načrti bi morali zagotavljati dostopnost in samostojno življenje v okviru naložb in tehnične pomoči za vse ranljive skupine**.

Or. en

**Predlog spremembe 31**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 13 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13a) Z dejavnostmi v okviru instrumenta bi bilo treba ustvariti ugodno okolje za podjetnice na podeželskih območjih, vključno s pravnimi in političnimi vidiki, da bi zagotovili boljši dostop do informacij, znanja in spretnosti ter olajšali dostop do finančnih virov, s tem pa ustvarili več delovnih mest na podeželju ter prispevali h generacijski pomladitvi.**

Or. en

**Predlog spremembe 32**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 13 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13a)** *S to uredbo bi bilo treba spodbujati Evropski kodeks dobre prakse za partnerstvo in načelo upravljanja na več ravneh, da bi upravičenke pripravili na prihodnje izvajanje evropskih strukturnih in investicijskih skladov.*

Or. en

**Predlog spremembe 33**  
**Bronis Ropè**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 13 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(13b)** *Dejavnosti v okviru instrumenta bi morale prispevati k zmanjšanju dohodkovnih neenakosti v zadevnih regijah, da bi se spodbujala socialna vključenost in zagotovila trajnostna dolgoročna rast.*

Or. en

**Predlog spremembe 34**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(14) Ta uredba bi morala spodbujati **zeleno agendo** za Zahodni Balkan<sup>7</sup> s

(14) Ta uredba bi morala spodbujati **uravnotežen pristop** za Zahodni Balkan,

krepitevijo varstva okolja, prispevanjem k blažitvi podnebnih sprememb in povečanjem odpornosti na podnebne spremembe ter pospeševanjem prehoda na nizkoogljično gospodarstvo.

*pri katerem bi se upoštevale tako okoljske kot gospodarske potrebe, in sicer s krepitevijo varstva okolja v okviru prožnega prehoda, prispevanjem k blažitvi podnebnih sprememb in povečanjem odpornosti na podnebne spremembe ter pospeševanjem prehoda na nizkoogljično gospodarstvo.*

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 final, 6.10.2020.

Or. en

### **Predlog spremembe 35**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(14) Ta uredba bi morala spodbujati zeleno agendo za Zahodni Balkan<sup>7</sup> s krepitevijo varstva okolja, prispevanjem k blažitvi podnebnih sprememb in povečanjem odpornosti na podnebne spremembe ter pospeševanjem prehoda na nizkoogljično gospodarstvo.

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 final, 6.10.2020.

*Predlog spremembe*

(14) Ta uredba bi morala spodbujati zeleno agendo za Zahodni Balkan<sup>7</sup> s krepitevijo varstva okolja, prispevanjem k blažitvi podnebnih sprememb in povečanjem odpornosti na podnebne spremembe ter pospeševanjem prehoda na nizkoogljično gospodarstvo, ***kot tudi dosego podnebne nevtralnosti najpozneje do leta 2050.***

---

<sup>7</sup> SWD(2020) 223 final, 6.10.2020.

Or. en

### **Predlog spremembe 36**

**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 16**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali biti, da vsaka od upravičenk še naprej spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

*Predlog spremembe*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam, **ki bi bili preglednejši in bi jih Komisija stalno ocenjevala**. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali biti, da vsaka od upravičenk še naprej spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

Or. en

**Predlog spremembe 37**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 16**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali

*Predlog spremembe*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali

biti, da vsaka od upravičenk *še naprej* spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

biti, da vsaka od upravičenk spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov *nacionalnih, verskih, kulturnih in spolnih* manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

Or. en

### **Predlog spremembe 38** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 16**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali biti, da vsaka od upravičenk *še naprej* spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji

*Predlog spremembe*

(16) Komisija bi morala v sodelovanju z državami članicami in upravičenkami prispevati k večji preglednosti in odgovornosti pri zagotavljanju pomoči, tudi z izvajanjem ustreznih sistemov notranjih kontrol in politik za boj proti goljufijam. Osnovni pogoji za dodelitev podpore v okviru instrumenta bi morali biti, da vsaka od upravičenk spoštuje in podpira učinkovite demokratične mehanizme in institucije, vključno z večstrankarskim parlamentarnim sistemom, in pravno državo ter zagotavlja spoštovanje človekovih pravic, vključno s pravicami pripadnikov manjšin. Osnovni pogoj bi moralo biti tudi konstruktivno sodelovanje Srbije in Kosova pri normalizaciji medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti

medsebojnih odnosov, da bi državi v celoti izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

izpolnili vse svoje obveznosti, ki izhajajo iz sporazuma o poti k normalizaciji in njegove priloge o izvajanju ter vseh preteklih sporazumov o dialogu, ter začeli pogajanja o celovitem sporazumu o normalizaciji odnosov med njima.

Or. en

### **Predlog spremembe 39** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 21**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(21) Omejitve upravičenosti v postopkih dodeljevanja v okviru instrumenta bi morale biti dovoljene, če je dejavnost posebne narave ali če vpliva na varnost ali javni red.

*Predlog spremembe*

(21) Omejitve upravičenosti v postopkih dodeljevanja v okviru instrumenta bi morale biti dovoljene, če je dejavnost posebne narave ali če vpliva na varnost ali javni red, ***in sicer na podlagi dolžnega postopanja z ustreznimi pritožnimi pravnimi sredstvi, da se prepreči samovoljna uporaba teh določb zaradi politične pristranskosti.***

Or. en

### **Predlog spremembe 40** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

#### **Predlog uredbe** **Uvodna izjava 27**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(27) Programi reform bi morali vključevati tudi obrazložitev sistema upravičenke za učinkovito preprečevanje, odkrivanje in odpravljanje nepravilnosti, korupcije, goljufij in navzkrižij interesov pri uporabi sredstev, zagotovljenih v okviru instrumenta, ter ureditev, ***katerih***

*Predlog spremembe*

(27) Programi reform bi morali vključevati tudi obrazložitev sistema upravičenke za učinkovito preprečevanje, odkrivanje in odpravljanje nepravilnosti, korupcije, goljufij in navzkrižij interesov pri uporabi sredstev, zagotovljenih v okviru instrumenta, ter ureditev, ***s katero***

*cilj je preprečevanje dvojnega financiranja* iz instrumenta in drugih programov Unije ter od drugih donatorjev.

*naj bi se preprečilo dvojno financiranje* iz instrumenta in drugih programov Unije ter od drugih donatorjev.

Or. en

**Predlog spremembe 41**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 47**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(47) Komisija bi morala v okviru instrumenta zagotoviti učinkovito zaščito finančnih interesov Unije. Hkrati se lahko Komisija glede na dolgoletne rezultate pri zagotavljanju finančne pomoči upravičenkam z Zahodnega Balkana tudi v okviru posrednega upravljanja in ob upoštevanju njihove postopne uskladitve s standardi in praksami notranjih kontrol Unije v precejšnji meri opira na delovanje nacionalnih sistemov za notranje kontrole in preprečevanje goljufij. Zlasti bi morala biti Komisija in urad OLAF nemudoma obveščena o vseh domnevnih primerih nepravilnosti, goljufij, korupcije in navzkrižja interesov, ki vplivajo na uporabo sredstev v okviru instrumenta.

*Predlog spremembe*

(47) Komisija bi morala v okviru instrumenta zagotoviti učinkovito zaščito finančnih interesov Unije. Hkrati se lahko Komisija glede na dolgoletne rezultate pri zagotavljanju finančne pomoči upravičenkam z Zahodnega Balkana tudi v okviru posrednega upravljanja in ob upoštevanju njihove postopne uskladitve s standardi in praksami notranjih kontrol Unije v precejšnji meri opira na delovanje nacionalnih sistemov za notranje kontrole in preprečevanje goljufij. Zlasti bi morala biti Komisija in urad OLAF nemudoma obveščena o vseh domnevnih primerih nepravilnosti, goljufij, korupcije in navzkrižja interesov, ki vplivajo na uporabo sredstev v okviru instrumenta. ***Komisija in urad OLAF bi morala te sisteme za preprečevanje goljufij oceniti in upravičenkam v primeru pomanjkljivosti predlagati izboljšave ali popravke v skladu s pravnim redom EU.***

Or. en

**Predlog spremembe 42**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Uvodna izjava 51**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(51) Komisija **bi morala** Evropskemu parlamentu in odboru iz te uredbe **predložiti** letno poročilo o napredku pri izvajanju uredbe in instrumenta.

*Predlog spremembe*

(51) Komisija Evropskemu parlamentu in odboru iz te uredbe **predloži** letno poročilo o napredku pri izvajanju uredbe in instrumenta.

Or. en

**Predlog spremembe 43**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja in postopnega povezovanja z enotnim trgov Unije;

*Predlog spremembe*

(a) **spodbujanje socialne, gospodarske in okoljske odpornosti**, pospešitev regionalnega gospodarskega povezovanja in postopnega povezovanja z enotnim trgov Unije;

Or. en

**Predlog spremembe 44**  
**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) pospešitev socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev upravičenk z Unijo;

*Predlog spremembe*

(b) pospešitev socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev upravičenk z Unijo **in spodbujanje njihove teritorialne kohezije**;

Or. en

**Predlog spremembe 45**  
**Denis Nesci**

## Predlog uredbe

### Člen 3 – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) pospešitev socialno-ekonomskega zблиževanja gospodarstev upravičenk z Unijo;

*Predlog spremembe*

(b) pospešitev socialno-ekonomskega zблиževanja **in zблиževanja v smislu teritorialne kohezije** gospodarstev upravičenk z Unijo;

Or. en

## Predlog spremembe 46

André Rougé

## Predlog uredbe

### Člen 3 – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) **pospešitev usklajevanja z vrednotami, zakoni, pravili, standardi, politikami in praksami Unije z namenom članstva v Uniji.**

*Predlog spremembe*

(c) **približevanje vrednotam Unije, ne da bi to samodejno pomenilo vključitev v Unijo kot država članica.**

Or. fr

## Predlog spremembe 47

Martina Michels

## Predlog uredbe

### Člen 3 – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) pospešitev usklajevanja z vrednotami, zakoni, pravili, standardi, politikami in praksami Unije z namenom članstva v Uniji.

*Predlog spremembe*

(c) pospešitev usklajevanja z vrednotami, zakoni, pravili, standardi, politikami in praksami Unije, **namenjenega spodbujanju gospodarske, socialne in teritorialne kohezije ter čezmejnega sodelovanja**, z namenom članstva v Uniji.

Or. en

**Predlog spremembe 48**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) spodbujanje regionalnega gospodarskega povezovanja, zlasti z napredkom pri vzpostavljanju skupnega regionalnega trga;

*Predlog spremembe*

(b) spodbujanje regionalnega gospodarskega povezovanja *in teritorialne kohezije z lajšanjem povezave med njima*, zlasti z napredkom pri vzpostavljanju skupnega regionalnega trga;

Or. en

**Predlog spremembe 49**  
**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ca) *spodbujanje čezmejnega sodelovanja z upravičenkami, vključno z regijami na zunanjih mejah EU, reševanje skupnih izzivov, partnerstev ter gospodarskega razvoja, socialne kohezije in okoljske trajnostnosti;*

Or. en

**Predlog spremembe 50**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) podpiranje regionalnega gospodarskega povezovanja in

*Predlog spremembe*

(d) podpiranje regionalnega gospodarskega povezovanja in

okrepljenega povezovanja z enotnim trgom EU z boljšo povezljivostjo v regiji v skladu z vseevropskimi omrežji;

okrepljenega povezovanja z enotnim trgom EU z boljšo povezljivostjo v regiji v skladu z vseevropskimi omrežji **ter spodbujanje razvoja infrastrukture in sodelovanja držav članic in regij**;

Or. en

### **Predlog spremembe 51**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

#### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) pospešitev zelenega prehoda v skladu z zeleno agendo za Zahodni Balkan iz leta 2020 na področju vseh gospodarskih sektorjev, zlasti energetike, vključno s preходом na razogljičeno, podnebno nevtravno krožno gospodarstvo, odporno proti podnebnim spremembam;

*Predlog spremembe*

(e) pospešitev zelenega prehoda v skladu s **Pariškim sporazumom in** zeleno agendo za Zahodni Balkan iz leta 2020 na področju vseh gospodarskih sektorjev, zlasti energetike, vključno s preходом na razogljičeno, podnebno nevtravno krožno gospodarstvo, odporno proti podnebnim spremembam;

Or. en

### **Predlog spremembe 52**

**Martina Michels**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) pospešitev zelenega prehoda v skladu z zeleno agendo za Zahodni Balkan iz leta 2020 na področju vseh gospodarskih sektorjev, zlasti energetike, vključno s preходом na razogljičeno, podnebno nevtravno krožno gospodarstvo, odporno proti podnebnim spremembam;

*Predlog spremembe*

(e) pospešitev zelenega prehoda v skladu z zeleno agendo za Zahodni Balkan iz leta 2020 na področju vseh gospodarskih sektorjev, zlasti energetike, vključno s **pravičnim in vključujočim** preходом na razogljičeno, podnebno nevtravno krožno gospodarstvo, odporno proti podnebnim spremembam;

**Predlog spremembe 53**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka e a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ea) spodbujanje čezmejnega sodelovanja z upravičenkami, vključno z regijami na zunanjih mejah EU, da bi dosegli energijsko učinkovitost in zeleni prehod;**

**Predlog spremembe 54**

**Martina Michels**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(g) spodbujanje inovacij, zlasti za **MSP** ter v podporo zelenemu in digitalnemu prehodu;

(g) spodbujanje inovacij, zlasti za **mikro, mala in srednja podjetja** ter v podporo **pravičnemu in vključujočemu** zelenemu in digitalnemu prehodu;

**Predlog spremembe 55**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(g) spodbujanje inovacij, zlasti za **MSP**

(g) spodbujanje inovacij, zlasti za

ter v podporo zelenemu in digitalnemu prehodu;

*mikro, mala in srednja podjetja* ter v podporo zelenemu in digitalnemu prehodu;

Or. en

**Predlog spremembe 56**  
**Hannes Heide, Marcos Ros Sempere, Matthias Ecke**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka g a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ga) reševanje demografskih izzivov;**

Or. en

**Predlog spremembe 57**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(h) spodbujanje *kakovostnega izobraževanja, usposabljanja, preusposabljanja* in *izpopolnjevanja* ter *politik* zaposlovanja;

(h) spodbujanje *gospodarskega in socialnega razvoja ob posebnem osredotočanju na ženske in mlade, tudi s kakovostnim izobraževanjem, usposabljanjem, preusposabljanjem* in *izpopolnjevanjem* ter *politikami* zaposlovanja, *minimalnimi standardi delovnega prava, enakostjo dohodkov, zdravjem in varnostjo pri delu ter nediskriminacijo, pa tudi s spodbujanjem socialnega varstva in socialnega dialoga, da bi dosegli nadaljnjo uskladitev s standardi in zakonodajo EU;*

Or. en

**Predlog spremembe 58**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(h) spodbujanje kakovostnega izobraževanja, usposabljanja, preusposabljanja in izpopolnjevanja ter politik zaposlovanja;

*Predlog spremembe*

(h) spodbujanje kakovostnega izobraževanja, usposabljanja, preusposabljanja in izpopolnjevanja ter politik zaposlovanja **v skladu z ustreznimi prednostnimi nalogami EU glede pristopa;**

Or. en

**Predlog spremembe 59**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka h**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(h) spodbujanje kakovostnega izobraževanja, usposabljanja, preusposabljanja in izpopolnjevanja ter politik zaposlovanja;

*Predlog spremembe*

(h) spodbujanje kakovostnega izobraževanja, **raziskav**, usposabljanja, preusposabljanja in izpopolnjevanja ter politik zaposlovanja **na podlagi programa znanj in spretnosti za Evropo;**

Or. en

**Predlog spremembe 60**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka h a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ha) spodbujanje celovitega strateškega pristopa, ki združuje reforme in naložbe, da bi zmanjšali beg možganov in promovirali platformo za izkoriščanje**

*potenciala talentov;*

Or. en

## **Predlog spremembe 61**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka h a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ha) boljše varstvo pravic delavcev in zmanjšanje dohodkovnih neenakosti med regijami;**

Or. en

## **Predlog spremembe 62**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(i) nadaljnjo krepitev temeljev širitvenega procesa, vključno s pravno državo, demokracijo, spoštovanjem človekovih pravic in temeljnih svoboščin, z zavzemanjem za neodvisno sodstvo, okrepljeno varnostjo, bojem proti goljufijam, korupciji, organiziranemu kriminalu, pranju denarja in financiranju terorizma, davčnim utajam in davčnim goljufijam; spoštovanjem mednarodnega prava; krepitvijo svobode medijev in akademske svobode ter spodbudnega okolja za civilno družbo; spodbujanjem socialnega dialoga; spodbujanjem enakosti spolov, nediskriminacije in strpnosti, da se zagotovi in okrepi spoštovanje pravic pripadnikov manjšin;

(i) nadaljnjo krepitev temeljev širitvenega procesa, vključno s pravno državo, demokracijo, spoštovanjem človekovih pravic in temeljnih svoboščin, z zavzemanjem za neodvisno sodstvo, okrepljeno varnostjo, bojem proti goljufijam, korupciji, organiziranemu kriminalu, pranju denarja in financiranju terorizma, davčnim utajam in davčnim goljufijam; spoštovanjem mednarodnega prava; krepitvijo svobode medijev in akademske svobode ter spodbudnega okolja za civilno družbo; spodbujanjem socialnega dialoga; spodbujanjem enakosti spolov, nediskriminacije in strpnosti, da se zagotovi in okrepi spoštovanje pravic pripadnikov manjšin; **krepitvijo odpornosti**



*v boju proti tujemu manipuliranju z informacijami in vmešavanju, vključno z dezinformacijami in drugimi hibridnimi grožnjami, ki so namenjene spodkopavanju stabilnosti regije ter njenih demokratičnih procesov in perspektive EU;*

Or. en

**Predlog spremembe 63**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 3 – odstavek 2 – točka i**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(i) nadaljnjo krepitev temeljev širitvenega procesa, vključno s pravno državo, demokracijo, spoštovanjem človekovih pravic in temeljnih svoboščin, z zavzemanjem za neodvisno sodstvo, okrepljeno varnostjo, bojem proti goljufijam, korupciji, organiziranemu kriminalu, pranju denarja in financiranju terorizma, davčnim utajam in davčnim goljufijam; spoštovanjem mednarodnega prava; krepitev svobode medijev in akademske svobode ter spodbudnega okolja za civilno družbo; spodbujanjem socialnega dialoga; spodbujanjem enakosti spolov, nediskriminacije in strpnosti, da se zagotovi in okrepi spoštovanje pravic pripadnikov manjšin;

*Predlog spremembe*

(i) nadaljnjo krepitev temeljev širitvenega procesa, vključno s pravno državo, demokracijo **in delovanjem demokratičnih institucij**, spoštovanjem človekovih pravic in temeljnih svoboščin, z zavzemanjem za neodvisno sodstvo, okrepljeno varnostjo, bojem proti goljufijam, korupciji, organiziranemu kriminalu, pranju denarja in financiranju terorizma, davčnim utajam in davčnim goljufijam; spoštovanjem mednarodnega prava; **varstvom in** krepitev svobode medijev in akademske svobode ter spodbudnega okolja za civilno družbo; spodbujanjem socialnega dialoga **in varstvom pravic delavcev; zmanjšanjem dohodkovnih neenakosti; preprečevanjem socialnega dampinga**; spodbujanjem enakosti spolov, nediskriminacije in strpnosti, da se zagotovi in okrepi spoštovanje pravic pripadnikov manjšin;

Or. en

**Predlog spremembe 64**  
**Stelios Kiburopoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka i a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ia) spodbujanje dolgoročne ekonomske, socialne in teritorialne kohezije v upravičenkah, tudi na medregionalni ravni;**

Or. en

**Predlog spremembe 65**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka i b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ib) spodbujanje nacionalnih reform, s katerimi bi se omogočil razvoj mest in olajšalo izvajanje javnih naložb, s tem pa izboljšalo usklajevanje nacionalnih mestnih politik, vključno s podporo za upravne zmogljivosti;**

Or. en

**Predlog spremembe 66**

**Martina Michels**

**Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka j**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(j) povečanje učinkovitosti javne uprave ter podpiranje preglednosti, strukturnih reform in dobrega upravljanja na vseh ravneh, tudi na področju javnofinančnega poslovanja, javnega naročanja in nadzora državne pomoči;**

**(j) povečanje *zmogljivosti in* učinkovitosti javne uprave ter podpiranje preglednosti, strukturnih reform in dobrega upravljanja na vseh ravneh, tudi na področju javnofinančnega poslovanja, javnega naročanja in nadzora državne**

podpiranje pobud in organov, vključenih v podporo in izvrševanje mednarodnega pravosodja v upravičenkah z Zahodnega Balkana.

pomoči; **podpiranje decentralizacije in lokalnega razvoja**; podpiranje pobud in organov, vključenih v podporo in izvrševanje mednarodnega pravosodja v upravičenkah z Zahodnega Balkana.

Or. en

### **Predlog spremembe 67**

**Denis Nesci**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 3 – odstavek 2 – točka j a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ja) spodbujanje sodelovanja na področju varnosti in boja proti organiziranemu kriminalu ter nadzora tokov nedovoljenih migracij z izmenjavo informacij, vzpostavitvijo ustrezne infrastrukture, razvojem učinkovitih postopkov za zaznavanje in obvladovanje, usposabljanjem osebja na mejah ter sodelovanjem med državami članicami in regijami.**

Or. en

### **Predlog spremembe 68**

**Hannes Heide, Marcos Ros Sempere, Matthias Ecke**

#### **Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Vsi načini sodelovanja v okviru instrumenta temeljijo na načelih razvojne učinkovitosti, tj. odgovornosti upravičenk za razvojne prednostne naloge, osredotočenosti na rezultate, vključujočih partnerstvih, preglednosti in vzajemni odgovornosti, ter ta načela spodbujajo. Sodelovanje temelji na uspešnem in

1. Vsi načini sodelovanja v okviru instrumenta temeljijo na načelih razvojne učinkovitosti, tj. odgovornosti upravičenk za razvojne prednostne naloge, osredotočenosti na rezultate, vključujočih partnerstvih z **lokalnimi in regionalnimi organi, socialnimi partnerji, organizacijami civilne družbe** ter

učinkovitem dodeljevanju in uporabi sredstev.

*prostovoljnimi združenji*, preglednosti in vzajemni odgovornosti, ter ta načela spodbujajo. Sodelovanje temelji na uspešnem in učinkovitem dodeljevanju in uporabi sredstev.

Or. en

## **Predlog spremembe 69** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Člen 4 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Vsi načini sodelovanja v okviru instrumenta temeljijo na načelih razvojne učinkovitosti, tj. odgovornosti upravičenk za razvojne prednostne naloge, osredotočenosti na rezultate, vključujočih partnerstvih, preglednosti in vzajemni odgovornosti, ter ta načela spodbujajo. Sodelovanje temelji na uspešnem in učinkovitem dodeljevanju in uporabi sredstev.

*Predlog spremembe*

1. Vsi načini sodelovanja v okviru instrumenta temeljijo na načelih razvojne učinkovitosti, tj. odgovornosti upravičenk, ***njihovih družb ter lokalnih in regionalnih organov ter skupnosti*** za razvojne prednostne naloge, osredotočenosti na rezultate, vključujočih partnerstvih, preglednosti in vzajemni odgovornosti, ter ta načela spodbujajo. Sodelovanje temelji na uspešnem in učinkovitem dodeljevanju in uporabi sredstev.

Or. en

## **Predlog spremembe 70** **Daniel Buda**

### **Predlog uredbe** **Člen 4 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Podpora v okviru instrumenta je dodatna glede na podporo, ki se zagotavlja v okviru drugih programov in instrumentov Unije. Dejavnosti, upravičene do financiranja na podlagi te uredbe, lahko prejmejo podporo iz drugih programov in instrumentov Unije, če taka podpora ne

*Predlog spremembe*

2. Podpora v okviru instrumenta je dodatna glede na podporo, ki se zagotavlja v okviru drugih programov in instrumentov Unije. Dejavnosti, upravičene do financiranja na podlagi te uredbe, lahko prejmejo podporo iz drugih programov in instrumentov Unije, če taka podpora ne

krije istih stroškov.

krije istih stroškov. **Potrebna je sinergija z drugimi orodji EU za financiranje, ki imajo enako geografsko in tematsko pokritost, da bi preprečili morebitno dvojno financiranje.**

Or. en

**Predlog spremembe 71**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Dejavnosti v okviru instrumenta vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice, demokracijo, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasedlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

*Predlog spremembe*

4. Dejavnosti v okviru instrumenta vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice, demokracijo, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasedlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, **po Evropskem kodeksu dobre prakse za partnerstvo in načelu upravljanja na več ravneh** ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

Or. en

**Predlog spremembe 72**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

4. Dejavnosti v okviru instrumenta vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice, demokracijo, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasledlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

4. Dejavnosti v okviru instrumenta vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice **in pravice delavcev**, demokracijo, **preglednost in sodelovanje civilne družbe**, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasledlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

Or. en

### **Predlog spremembe 73**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Dejavnosti v okviru instrumenta vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice, demokracijo, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasledlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

*Predlog spremembe*

4. Dejavnosti v okviru instrumenta **so v skladu s pravnim redom EU na področju okolja in** vključujejo blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, varstvo biotske raznovrstnosti in okolja, človekove pravice, demokracijo, enakost spolov in po potrebi zmanjševanje tveganja nesreč ter podpirajo napredek pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, da se spodbujajo celoviti ukrepi, ki lahko ustvarijo posredne koristi in usklajeno izpolnijo več ciljev. Izogibati se morajo nasledlim naložbam in se ravnati po načelih, da se nikomur ne škoduje in da nihče ne sme biti zapostavljen, ter po pristopu vključevanja trajnostnosti, na katerem temelji evropski zeleni dogovor.

**Predlog spremembe 74**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Upravičenke in Komisija zagotovijo, da se med celotno pripravo programov reform in izvajanjem instrumenta upoštevajo in spodbujajo enakost moških in žensk, vključevanje načela enakosti spolov **in vključevanje vidika spola**. Upravičenke in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečevanje vsakršne diskriminacije na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Komisija bo o teh ukrepih poročala kot del rednega poročanja v okviru akcijskih načrtov za enakost spolov.

*Predlog spremembe*

5. Upravičenke in Komisija zagotovijo, da se med celotno pripravo programov reform in izvajanjem instrumenta upoštevajo in spodbujajo enakost moških in žensk **ter** vključevanje načela enakosti spolov. Upravičenke in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečevanje vsakršne diskriminacije na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Komisija bo o teh ukrepih poročala kot del rednega poročanja v okviru akcijskih načrtov za enakost spolov.

**Predlog spremembe 75**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Upravičenke in Komisija zagotovijo, da se med celotno pripravo programov reform in izvajanjem instrumenta upoštevajo **in spodbujajo** enakost moških in žensk, vključevanje načela enakosti spolov in vključevanje vidika spola. Upravičenke in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečevanje vsakršne diskriminacije na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali

*Predlog spremembe*

5. Upravičenke in Komisija zagotovijo, da se med celotno pripravo programov reform in izvajanjem instrumenta upoštevajo enakost moških in žensk, vključevanje načela enakosti spolov in vključevanje vidika spola. Upravičenke in Komisija sprejmejo ustrezne ukrepe za preprečevanje vsakršne diskriminacije na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne

prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti. Komisija bo o teh ukrepih poročala kot del rednega poročanja v okviru akcijskih načrtov za enakost spolov.

usmerjenosti. Komisija bo o teh ukrepih poročala kot del rednega poročanja v okviru akcijskih načrtov za enakost spolov.

Or. en

**Predlog spremembe 76**  
**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

6. Instrument ne podpira dejavnosti ali ukrepov, ki niso združljivi z nacionalnimi energetske in podnebni načrti upravičenk, njihovim nacionalno določenim prispevkom v skladu s Pariškim sporazumom in ambicijo, da se **do leta 2050** doseže podnebna nevtralnost, ali ki spodbujajo naložbe v fosilna goriva ali imajo znatne škodljive učinke na okolje ali podnebje.

*Predlog spremembe*

6. Instrument ne podpira dejavnosti ali ukrepov, ki niso združljivi z nacionalnimi energetske in podnebni načrti upravičenk, njihovim nacionalno določenim prispevkom v skladu s Pariškim sporazumom in ambicijo, da se doseže podnebna nevtralnost, ali ki spodbujajo naložbe v fosilna goriva ali imajo znatne škodljive učinke na okolje ali podnebje.

Or. en

**Predlog spremembe 77**  
**Stelios Kiburopoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**7a. *Ukrepi v programih reform temeljijo na načelih neškodovanja koheziji, subsidiarnosti in upravljanja na več ravneh ter vključevanju regij in mest. S teritorialnim in lokalnim pristopom pri dejavnostih v okviru instrumenta se bo omogočilo ukrepanje na ustreznih gospodarskih področjih, zlasti pa se bodo***



*spodbujale povezave med podeželskimi in  
mestnimi območji.*

Or. en

**Predlog spremembe 78**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 7 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**7a. Da bi bil finančni instrument učinkovit, lahko države članice začnejo redna in skupna posvetovanja z upravičenkami ter jim pomagajo pri oblikovanju programov.**

Or. en

**Predlog spremembe 79**  
**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**  
**Člen 4 – odstavek 7 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**7b. Kvalitativni ukrepi iz programa reform temeljijo na okviru četverne inovacijske vijačnice, da bi imele reforme in naložbe večji učinek na družbe upravičenk.**

Or. en

**Predlog spremembe 80**  
**Bronis Ropé**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**

## Člen 5 – odstavek 2 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Upravičenke bi morale dokazati, da so zavezane temeljnim evropskim vrednotam in načelom, pravni državi in demokraciji, tudi tako, da poskrbijo za popolno skladnost s skupno zunanjo in varnostno politiko EU ter omejevalnimi ukrepi proti tretjim državam.**

Or. en

## Predlog spremembe 81

**Stelios Kibropoulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

## Predlog uredbe

### Člen 6 – odstavek 6

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

6. Sredstva iz odstavka 2, točka (b), se lahko uporabijo za tehnično in upravno pomoč za izvajanje instrumenta, kot so pripravljalni ukrepi ter dejavnosti spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, ki so potrebni za upravljanje instrumenta in doseganje njegovih ciljev, zlasti študije, srečanja strokovnjakov, usposabljanja, posvetovanja z organi upravičenk, konference, posvetovanja z deležniki, ukrepi obveščanja in komuniciranja, vključno z ukrepi vključujočega ozaveščanja, ter korporativno komuniciranje o političnih prednostnih nalogah Unije, kolikor so povezane s cilji te uredbe, odhodke, povezane z informacijskotehnološkimi omrežji, ki se osredotočajo na obdelavo in izmenjavo podatkov, in korporativnimi informacijskotehnološkimi orodji, ter vse druge odhodke na sedežu in delegacijah Unije za upravno podporo in podporo pri usklajevanju, potrebno za instrument. Odhodki lahko zajemajo tudi stroške

6. Sredstva iz odstavka 2, točka (b), se lahko uporabijo za tehnično in upravno pomoč za izvajanje instrumenta, kot so pripravljalni ukrepi ter dejavnosti spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, ki so potrebni za upravljanje instrumenta in doseganje njegovih ciljev, zlasti študije, srečanja strokovnjakov, usposabljanja, posvetovanja z organi upravičenk, konference, posvetovanja z **lokalnimi in regionalnimi organi, civilno družbo** ter deležniki, ukrepi obveščanja in komuniciranja, vključno z ukrepi vključujočega ozaveščanja, ter korporativno komuniciranje o političnih prednostnih nalogah Unije, kolikor so povezane s cilji te uredbe, odhodke, povezane z informacijskotehnološkimi omrežji, ki se osredotočajo na obdelavo in izmenjavo podatkov, in korporativnimi informacijskotehnološkimi orodji, ter vse druge odhodke na sedežu in delegacijah Unije za upravno podporo in podporo pri usklajevanju, potrebno za instrument.

drugih podpornih dejavnosti, kot sta nadzor kakovosti in spremljanje projektov ali programov na terenu, ter stroške medsebojnega svetovanja in strokovnjakov za ocenjevanje in izvajanje reform in naložb.

Odhodki lahko zajemajo tudi stroške drugih podpornih dejavnosti, kot sta nadzor kakovosti in spremljanje projektov ali programov na terenu, ter stroške medsebojnega svetovanja in strokovnjakov za ocenjevanje in izvajanje reform in naložb.

Or. en

## **Predlog spremembe 82** **Martina Michels**

### **Predlog uredbe** **Člen 8 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Vse zaloge in materiali, ki se financirajo in naročajo v okviru tega instrumenta, izvirajo iz katere koli države iz odstavka 1, točki (a) in (b), razen če zalog in materialov v nobeni od teh držav ni mogoče dobiti pod razumnimi pogoji. Poleg tega se uporabljajo pravila o omejitvah iz odstavka 6.

*Predlog spremembe*

3. Vse zaloge in materiali, ki se financirajo in naročajo v okviru tega instrumenta, izvirajo iz katere koli države iz odstavka 1, točki (a) in (b), razen če zalog in materialov v nobeni od teh držav ni mogoče dobiti pod razumnimi pogoji. ***V tem primeru bi morala biti javna naročila skladna s predpisi EU o potrebni skrbnosti v dobavnih verigah.*** Poleg tega se uporabljajo pravila o omejitvah iz odstavka 6.

Or. en

## **Predlog spremembe 83** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

### **Predlog uredbe** **Člen 8 – odstavek 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

7. V nujnih primerih ali kadar storitve na trgih zadevnih držav ali ozemelj niso na voljo ali v drugih ustrezno utemeljenih primerih, ko bi uporaba pravil o upravičenosti onemogočala ali prekomerno

*Predlog spremembe*

7. ***Kot upravičeni se lahko priznajo tudi ponudniki in kandidati iz neupravičenih držav, vendar le v utemeljenih nujnih primerih ali kadar storitve na trgih zadevnih držav ali ozemelj***

oteževala izvedbo ukrepa, *se lahko kot upravičeni priznajo tudi ponudniki in kandidati iz neupravičenih držav.*

niso na voljo ali v drugih ustrezno utemeljenih primerih, ko bi uporaba pravil o upravičenosti onemogočala ali prekomerno oteževala izvedbo ukrepa, *pri čemer je treba zagotoviti popolno preglednost in predložiti legitimno utemeljitev.*

Or. en

**Predlog spremembe 84**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Člen 9 – odstavek 5 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ca) zavezo upravičenke, da bo pri razdeljevanju sredstev v svoji jurisdikciji spoštovala temeljno načelo EU glede subsidiarnosti in tako preprečila regionalno ali politično favoriziranje;*

Or. en

**Predlog spremembe 85**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 10 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Komisija obvesti Evropski parlament *in* Svet o prenesenih odobritvah za prevzem obveznosti v skladu s členom 12(6) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

2. Komisija obvesti Evropski parlament, Svet *in države članice* o prenesenih odobritvah za prevzem obveznosti v skladu s členom 12(6) Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046.

Or. en

**Predlog spremembe 86**

**Daniel Buda**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Programi reform so skladni s prednostnimi reformami, opredeljenimi v okviru poti pristopa upravičenke, in drugimi ustreznimi dokumenti, na primer s stabilizacijsko-pridružitvenim sporazumom, nacionalnim energetske in podnebni načrtom, nacionalno določenim prispevkom v skladu s Pariškim sporazumom in ambicijo, da se *do leta 2050* doseže podnebna nevtralnost, ter jih podpirajo.

*Predlog spremembe*

4. Programi reform so skladni s prednostnimi reformami, opredeljenimi v okviru poti pristopa upravičenke, in drugimi ustreznimi dokumenti, na primer s stabilizacijsko-pridružitvenim sporazumom, nacionalnim energetske in podnebni načrtom, nacionalno določenim prispevkom v skladu s Pariškim sporazumom in ambicijo, da se doseže podnebna nevtralnost, ter jih podpirajo.

Or. en

**Predlog spremembe 87**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 5 – pododstavek 1 (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Programi reform se pripravijo v tesnem sodelovanju z organizacijami civilne družbe, socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi.***

Or. en

**Predlog spremembe 88**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**5a.     Ukrepi v okviru programov reform se oblikujejo in izvajajo v partnerstvu z lokalnimi in regionalnimi organi, industrijo, univerzami ter civilno družbo, in sicer tako, da se spodbuja njihova institucionalna zmogljivost ter zagotovi odgovornost za reforme in učinek naložb.**

Or. en

### **Predlog spremembe 89**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

**Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Če ni bil dosežen napredek ali osnovni pogoji iz člena 5 niso več izpolnjeni, bi bilo treba plačila zmanjšati ali o njih znova odločiti.**

Or. en

### **Predlog spremembe 90**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák**

### **Predlog uredbe**

**Člen 12 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Makrofinančna stabilnost, dobro javnofinančno poslovanje, preglednost in nadzor nad proračunom so splošni pogoji za plačila, ki jih je treba izpolniti za vsakršno sprostitev sredstev.

3. Makrofinančna stabilnost, dobro javnofinančno poslovanje, preglednost, **vzajemno zaupanje med različnimi ravni upravljanja** in nadzor nad proračunom, **pa tudi zmogljivost nacionalnih ali podnacionalnih organov za upravljanje programov financiranja ne glede na raven njihovega razvoja**, so splošni pogoji za

plačila, ki jih je treba izpolniti za vsakršno sprostitev sredstev.

Or. en

### **Predlog spremembe 91**

**Martina Michels**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 13 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) ukrepe, ki predstavljajo skladen, celovit in ustrezno uravnotežen odziv na cilje iz člena 3, vključno s strukturnimi reformami, naložbami in ukrepi za zagotovitev skladnosti z osnovnimi pogoji, **če je to primerno**;

*Predlog spremembe*

(a) ukrepe, ki predstavljajo skladen, celovit in ustrezno uravnotežen odziv na cilje iz člena 3, vključno s strukturnimi reformami, naložbami in ukrepi za zagotovitev skladnosti z osnovnimi pogoji;

Or. en

### **Predlog spremembe 92**

**Martina Michels**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 13 – odstavek 1 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) obrazložitev, v kolikšni meri naj bi ukrepi prispevali k podnebnim in okoljskim ciljem;

*Predlog spremembe*

(c) obrazložitev, v kolikšni meri naj bi ukrepi prispevali k **splošnim in specifičnim ciljem, zlasti obrazložitev, v kolikšni meri so ukrepi skladni z gospodarskim, socialnim in teritorialnim razvojem in kohezijo v upravičenkah**, podnebnim in okoljskim ciljem, **decentralizaciji in približevanju standardom Unije**;

Or. en

### **Predlog spremembe 93**

**Stelios Kiburopulos (Stelios Kypouropoulos), Manolis Kefalojanis (Manolis**

Kefalogiannis), Mircea-Gheorghe Hava, Peter Pollák

**Predlog uredbe**

**Člen 13 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) ureditve za učinkovito spremljanje, poročanje in ocenjevanje programa reform s strani upravičenke, vključno z ustreznimi kazalniki iz odstavka 2;

*Predlog spremembe*

(e) ureditve za ***dejavno partnerstvo med ustreznimi ravni upravljanja, industrijo, univerzami in civilno družbo***, učinkovito spremljanje, poročanje in ocenjevanje programa reform s strani upravičenke, vključno z ustreznimi kazalniki iz odstavka 2;

Or. en

**Predlog spremembe 94**

**Martina Michels**

**Predlog uredbe**

**Člen 13 – odstavek 1 – točka f a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***(fa) razlago sistema upravičenke za posvetovanje z lokalnimi organi ter civilno družbo in njihovo sodelovanje pri določanju potreb po reformah, njihovem praktičnem izvajanju in učinkovitosti, vključno z razlago metodologije in postopkov, ki se uporabljajo za izbiro in izvajanje projektov, ter mehanizmov za vključevanje podnacionalnih organov, zlasti občin, v odločanje o uporabi podpore v procesu reforme na lokalni ravni; metodologijo, ki se uporablja za spremljanje s tem povezanih odhodkov, in razlago, kako program zagotavlja, da projekti, ki jih izberejo in izvajajo podnacionalni organi, predstavljajo ustrezno velik delež podpore;***

Or. en



**Predlog spremembe 95**  
**Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

**Predlog uredbe**  
**Člen 13 – odstavek 1 – točka f a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(fa) določbe, s katerimi se prek preprostega javnega dostopa do informacij o razporeditvi sredstev instrumenta spodbujata preglednost in odgovornost;*

Or. en

**Predlog spremembe 96**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 14 – odstavek 3 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(b) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil napredek pri premoščanju socialno-ekonomske vrzeli med upravičenko in Unijo ter **tako okrepi** gospodarski, socialni in **okoljski** razvoj upravičenke ter podpiral njeno približevanje standardom Unije;

(b) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil napredek pri premoščanju socialno-ekonomske vrzeli med upravičenko in Unijo ter **okrepil kohezijo, kar zadeva** gospodarski, socialni, **okoljski** in **teritorialni** razvoj upravičenke, ter podpiral njeno približevanje standardom Unije; **ali so metodologija in postopki, ki se uporabljajo za izbiro in izvajanje projektov, ter mehanizmi za vključevanje podnacionalnih organov, zlasti regij in občin, v odločanje o uporabi podpore v procesu obnove na lokalni ravni ustrezni; ali je metodologija, ki se uporablja za spremljanje s tem povezanih odhodkov za projekte, ki jih izberejo in izvajajo podnacionalni organi, ustrezna in ali taki projekti predstavljajo ustrezno velik delež podpore;**

Or. en

## **Predlog spremembe 97**

**Bronis Ropé**

v imenu skupine Verts/ALE

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 3 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil napredek pri premoščanju socialno-ekonomske vrzeli med upravičenko in Unijo ter tako okreplil gospodarski, socialni in okoljski razvoj upravičenke ter podpiral njeno približevanje standardom Unije;

*Predlog spremembe*

(b) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil napredek pri premoščanju socialno-ekonomske vrzeli med upravičenko in Unijo ter tako okreplil gospodarski, socialni in okoljski razvoj upravičenke ter podpiral njeno približevanje standardom Unije,  ***vključno s spoštovanjem pravic delavcev, kot so delovno pravo, enakost, zdravje in varnost pri delu ter nediskriminacija, pa tudi spodbujanje socialnega varstva in socialnega dialoga;***

Or. en

## **Predlog spremembe 98**

**Martina Michels**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 3 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil prehod upravičenk na trajnostna, podnebno nevtralna in vključujoča gospodarstva, odporna proti podnebnim spremembam, z  ***izboljšanjem regionalne povezljivosti, napredkom*** pri dvojnem, zelenem in digitalnem prehodu, vključno z biotsko raznovrstnostjo, ter  ***spodbujanjem inovacij, izobraževanja ter znanj*** in spretnosti ter  ***širšega trga*** dela;

*Predlog spremembe*

(c) ali je mogoče pričakovati, da bo program reform pospešil prehod upravičenk na trajnostna, podnebno nevtralna in vključujoča gospodarstva, odporna proti podnebnim spremembam,  ***in izboljšal regionalno povezljivost, dosegel napredek pri pravičnem*** dvojnem, zelenem in digitalnem prehodu, vključno z biotsko raznovrstnostjo, ter  ***spodbujal inovacije, izobraževanje ter znanja*** in spretnosti ter  ***širši trg*** dela;

Or. en

**Predlog spremembe 99**  
**Denis Nesci**

**Predlog uredbe**  
**Člen 14 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Komisiji lahko pri ocenjevanju programov reform, ki so jih predložile upravičenke, pomagajo strokovnjaki.

*Predlog spremembe*

4. Komisiji lahko pri ocenjevanju programov reform, ki so jih predložile upravičenke, pomagajo strokovnjaki, **ki lahko za vsak primer posebej ocenijo uporabo nekaterih vrst pogojevanja, kar lokalnim, regionalnim in nacionalnim organom omogoča, da predstavijo argumente in načrte, prilagojene posebnim razmeram v svoji državi.**

Or. en

**Predlog spremembe 100**  
**Martina Michels**

**Predlog uredbe**  
**Člen 15 – odstavek 3 – točka e a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ea) ocena Komisije glede izpolnjevanja osnovnih pogojev iz člena 5.**

Or. en

**Predlog spremembe 101**  
**Bronis Ropé**  
v imenu skupine Verts/ALE

**Predlog uredbe**  
**Člen 21 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Komisija brez nepotrebnega odlašanja oceni, ali je upravičenka zadovoljivo izpolnila plačilne pogoje,

*Predlog spremembe*

2. Komisija brez nepotrebnega odlašanja oceni, ali je upravičenka zadovoljivo izpolnila plačilne pogoje,

določene v izvedbenem sklepu Komisije iz člena 15(1). Zadovoljivo izpolnjevanje teh plačilnih pogojev predpostavlja, da upravičenka ni razveljavila ukrepov, povezanih z istimi reformami, za katere je bila upravičenki s predhodnimi sklepi priznana zadovoljiva izpolnitev. Komisiji lahko pomagajo strokovnjaki.

določene v izvedbenem sklepu Komisije iz člena 15(1), **in upoštevala načela iz člena 5(2a) (novo)**. Zadovoljivo izpolnjevanje teh plačilnih pogojev predpostavlja, da upravičenka ni razveljavila ukrepov, povezanih z istimi reformami, za katere je bila upravičenki s predhodnimi sklepi priznana zadovoljiva izpolnitev. Komisiji lahko pomagajo strokovnjaki.

Or. en

## **Predlog spremembe 102** **Katalin Cseh, Stéphane Bijoux**

### **Predlog uredbe** **Člen 23 – odstavek 1 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Za del financiranja v okviru instrumenta, ki se izplača kot finančna pomoč in se posreduje neposredno v državne proračune upravičenk, se Komisija opira na obstoječe in izboljšane sisteme notranjih kontrol upravičenk, vključno z nacionalnimi revizijskimi organi in, kadar je to ustrezno, službami za usklajevanje boja proti goljufijam vsake upravičenke, ustanovljenimi v okviru instrumenta za predpristopno pomoč.

*Predlog spremembe*

Za del financiranja v okviru instrumenta, ki se izplača kot finančna pomoč in se posreduje neposredno v državne proračune upravičenk, se Komisija opira na obstoječe in izboljšane sisteme notranjih kontrol upravičenk, vključno z nacionalnimi revizijskimi organi in, kadar je to ustrezno, službami za usklajevanje boja proti goljufijam vsake upravičenke, ustanovljenimi v okviru instrumenta za predpristopno pomoč, **pa tudi na lokalni civilni nadzor, ki ga omogočajo ukrepi za preglednost v skladu s standardi EU.**

Or. en